

CONTACT

+5493471337567

antonella.perazzoni@gmail.com

linkedin.com/in/antonellaperazzoni/

proz.com/profile/2506897

CAT TOOLS

Trados.

MemoQ.

Memsources.

Wordfast.

Aegisub.

Amara.

Smartcat.

AREAS OF EXPERTISE

IT (Information Technology).

Marketing and Market Research.

Law (general).

SERVICES

Translation.

Subtitling.

Editing/proofreading.

Transcription.

Website/software localization.

Copywriting.

Transcreation.

Voiceover (dubbing).

Interpreting.

ANTONELLA PERAZZONI

ENGLISH TO SPANISH TRANSLATOR

WORK EXPERIENCE

EDITING AND TRANSLATION

User Manuals - Corrucor S.R.L (corrucor.com.ar).

VOLUNTEER EXPERIENCE

TRANSLATION

Translators Without Borders.

SUBTITLING

TEDx.

YouTube.

EDUCATION

TECHNICAL, SCIENTIFIC AND LITERARY TRANSLATOR

Institute of Higher Education No. 28 Olga Cossettini.

COMPLEMENTARY EDUCATION FOR EFL PRIMARY LEVEL TEACHING

Teacher Training Institute No. 16 Dr. Bernardo Houssay.

SECONDARY SCHOOL EFL TEACHER

Teacher Training Institute No. 5 Perito Francisco Moreno.

COURSES AND WORKSHOPS ATTENDED

INTRODUCING SDL TRADOS STUDIO 2021

ProZ.com

POSEDITING AND MACHINE TRANSLATION

Antonella Speroni.

INTRODUCTION TO EDITING AND PROOFREADING

Juan Macarlupu.

EX AEQUO? NEUTRALITY IN VIDEO GAMES?

Carolina Panero.

PROJECT MANAGEMENT IN ROBOTICS AND PROGRAMMING PROJECTS

INFoD | National Teacher Training Institute (Argentina).

Ministry of Education, Culture, Science, and Technology (Argentina).

HISTORY OF SPANISH IN SPAIN, LATIN AMERICA AND ARGENTINA. COMMON MISCONCEPTIONS

José Luis Moure.

GENERAL AND SPECIALIZED DICTIONARIES

Santiago Kalinowski, Pedro Rodríguez Pagani, Sol Portaluppi.